

Häppi shaker

ERSÄTTNINGSMASKIN

FÖR VÄLLING OCH MJÖLKERSÄTTNING

AGU PMBF1



se

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

1	Introduktion	3
2	Lista på symboler	3
3	Tillämpningsområde	4
4	Produkten innehåller	4
5	Tekniska huvudparametrar	5
6	Enhetsbeskrivning	6
7	Instruktioner för säker drift	8
8	Rengöring innan användning	9
9	Monteringsordning och förberedelse innan användning	9
10	Driftsprinciper och procedurer	17
11	Rengöring och skötsel	19
12	Möjliga fel och åtgärder	20
13	Regler för förvaring, transport och drift	22
14	Avfallshantering	23
15	Certifiering	23
16	Tillverkarens garanti	24

1

INTRODUKTION

Kära vänner,

Låt oss presentera den bästa hjälpredan för din bebis tillväxt och utveckling: välling- och ersättningsmaskinen AGU PMBF1.



Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant för att säkerställa korrekt och säker användning.

Tillverkaren ansvarar inte för maskinens funktion om användningsreglerna som beskrivs här inte följs.

Var vänlig behåll denna bruksanvisning så länge maskinen används.

2

LISTA PÅ SYMBOLER

Symbolernas betydelse



Enheten uppfyller kraven i följande dokument:

- Direktiv 2014/30/EU EMC relaterat till elektromagnetisk kompatibilitet.
- Direktiv 2014/35/EU LVD gällande lågspänningsutrustning.
- Direktiv 2011/65/EU med ändringar (EU) 2015/863, om begränsad användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.



WEEE (EG-direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning). Denna markering innebär att enheten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. För att förebygga eventuell skada på miljön och skada på människors hälsa bör sådant avfall separeras från andra typer av avfall och kasseras enligt relevanta regler.

Enheten uppfyller kraven i följande dokument:



- Tullunionens tekniska regler 020/2011 om elektromagnetisk kompatibilitet för tekniska produkter.
- Tullunionens tekniska regler 004/2011 om säkerhet för lågspänningsutrustning.



Varning/Notera.



Studera användarhandboken innan du använder enheten.



Tillverkningsdatum.



Tillverkare.



Tillverkarens auktoriserade representant i EU.

3

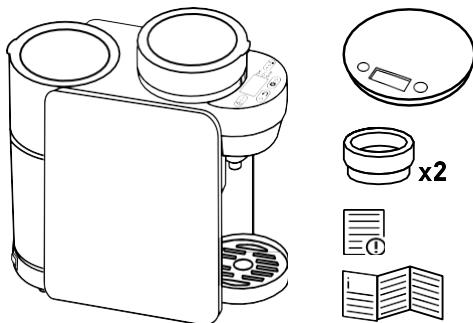
TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Enheten är avsedd för tillredning av ersättning och välling. Maskinen har följande fördelar:

- säkerställer exakt temperatur och proportioner;
- maskinen är utrustad med ett flödesvärmesystem som möjliggör omedelbar uppvärmning av önskad vattenmängd för att slippa att upprätthålla temperaturen för allt vatten, vilket spar energi och förhindrar tillväxten av mikroorganismer i vattnet.

4

PRODUKTEN INNEHÅLLER



- Ersättningsmaskin AGU PMBF1 – 1 stk.

- Våg – 1 stk.
- Silikonpackningar – 2 stk.
- Bruksanvisning – 1 stk.
- Garantikort – 1 stk.

5

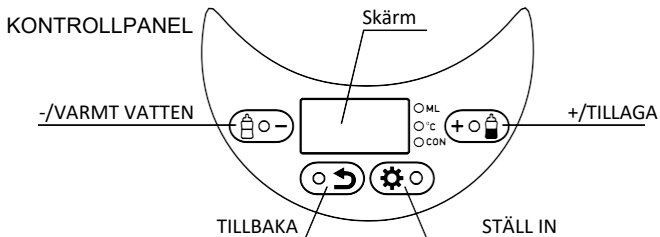
TEKNISKA HUVUDPARAMETRAR

Specifikation

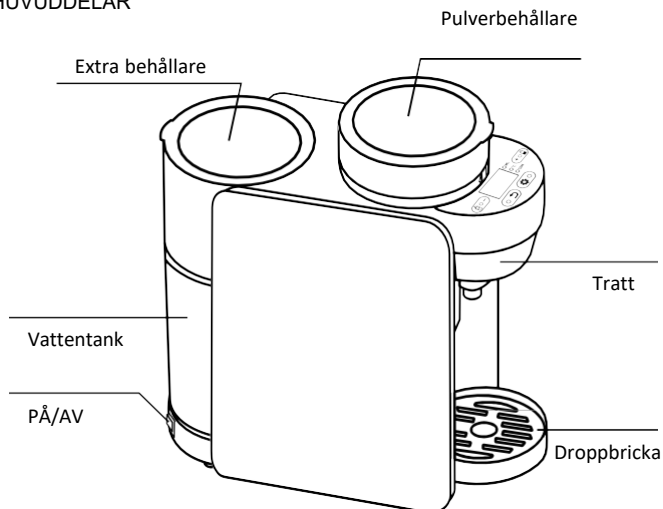
Typ	Ersättningsmaskin
Spänning	220 V ~ 50 Hz
Maximal effektförbrukning, W	2200
Effektförbrukning i vänteläge, W	Mindre än 5
Vattenmängd, liter	1,2
Vattenmängdsintervall, ml	30 – 300, intervall 10
Noggrannhet vattendosering, ml	±5 (30 – 120) ±7 (130 – 300)
Temperaturomfång, °C	37 – 50, intervall 1
Noggrannhet uppvärmningstemperatur, %	±5
Koncentrationsomfång (CON)	1 – 11
Pulvermängd, g	200
Mått, LxBxH, mm	335x147x330
Vikt, kg	3,2
Livslängd, år	5
Garanti, år	1



Läs noggrant igenom denna användarmanual innan du använder ersättningsmaskinen AGU PMBF1



ENHETENS HUVUDELAR

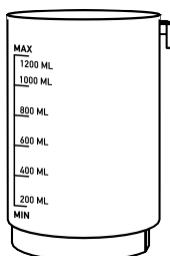


ENHETENS DELAR

Extra
behållare



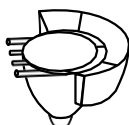
Vattentank



Trattlock



Tratt



Droppbricka
galler



Droppbricka
bas



Silikonpackningar



x2

Bult



Skaft



Lock



x2

Hjullås



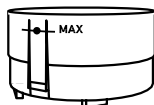
Mixer



Rörhjul



Pulverbehållare



 NOTERA

- Garantin gäller ej för enheter som har använts i strid med säkerhetsföreskrifterna.
- Använd ENDAST kokat vatten som är rumstempererat!
- Tillsätt inte vatten varmare än 45 °C.
- Tillsätt inte okokat vatten.
- Avvikande användning av enheten ogiltigförklarar garantin.
- Använd endast enheten för avsett ändamål. Denna enhet är avsedd för hemmabruk och för att bereda ersättning/välling.
- Lämna inte enheten påkopplad utan tillsyn.
- Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.
- Utsätt inte enheten för plötsliga temperaturförändringar.
- Använd inte enheten i närheten av värmekällor (kökspisar, radiatorer, etc.), öppen eld eller direkt solljus.
- Demontera inte enheten.
- Reparera inte enheten själv. Om ett fel upptäcks, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Använd inte en defekt enhet eller en enhet med en skadad strömkabel.
- Enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller människor med brist på erfarenhet eller kunskap, om de inte är övervakas eller instrueras kring användningen av enheten av personen som ansvarar för deras säkerhet.
- Försäkra dig om att barn inte kan leka med enheten!
- Förvara och använd enheten på en plats utom räckhåll för barn.

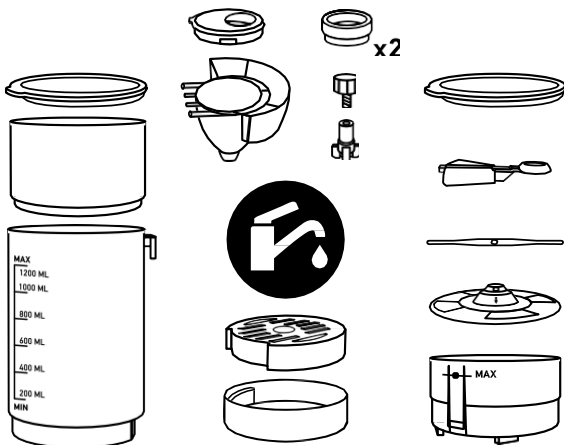
8

RENGÖRING INNAN ANVÄNDNING



Tvätta innan första användningen alla löstagbara delar under rinnande varmt vatten med neutrala rengöringsmedel. Torka med en mjuk trasa eller vänta tills de är helt torra.

LÖSA DELAR SOM SKA RENGÖRAS INNAN ANVÄNDNING

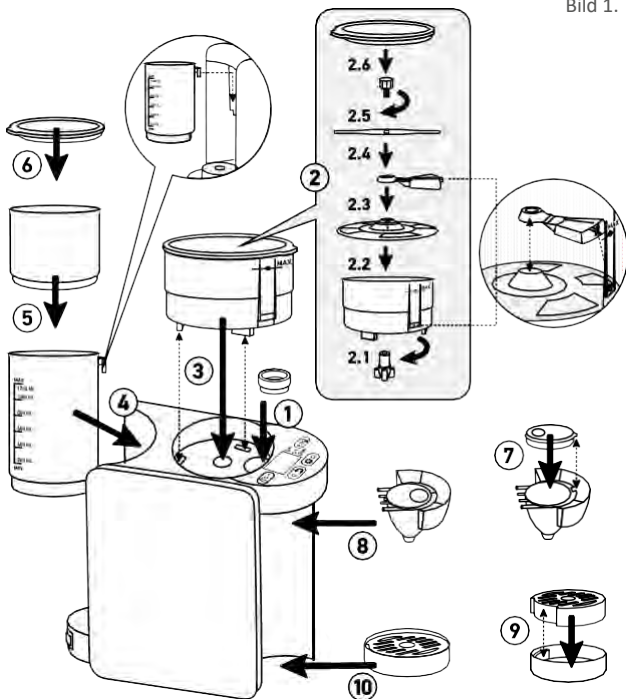


9

MONTERINGSORDNING OCH FÖRBEREDELSE INNAN ANVÄNDNING

1. Installera packningen enligt bild 1, föremål 1.
2. Installera pulverbehållaren (bild 1, föremål 3) så att behållarens kant är i linje med spåret på huvudenheten, som visas på bild 1, föremål 2 (2.1–2.6). Se till att den är ordentligt isatt och att de utstickande delarna på behållaren och huvudenheten inte stöter emot varandra (är i kontakt). Om det behövs, rotera behållaren manuellt och sätt i igen.

Bild 1.



3. Installera vattenbehållaren (bild 1, föremål 4). Observera att kanten på vattenbehållaren måste vara ordentligt isatt i spåret på huvudenheten samt att behållaren måste vara helt isatt i den nedre basen på huvudenheten. Fyll behållaren med vatten, utan att överskrida MAX-linjen.

NOTERA

Vattentemperaturen bör vara några grader under beredningstemperaturen för ersättningen. För korrekt funktion, använd vatten som kokats och har rumstemperatur, cirka 25 °C.

4. Installera extrabehållaren på vattentanken (bild 1, föremål 5).
5. Stäng extrabehållaren med locket (bild 1, föremål 6).
6. Installera tratten (bild 1, föremål 8) genom att förmontera den så att kanten på trattlocket överensstämmer med spalten på tratten, som visas på bild 1, föremål 7. Se till att tratten är ordentligt isatt och att den stannar på plats.
7. Installera droppbrickan (bild 1, föremål 10) efter att den monterats enligt bild 1, föremål 9.

NOTERA

- Använd ENDAST kokat vatten som är rumstempererat!
- Tillsätt inte vatten varmare än 45 °C.

JUSTERING AV PULVRETS PARAMETRAR

Innan du använder maskinen för första gången, liksom inför användning av en ny ersättning/välling, måste du justera parametrarna för ersättningen.

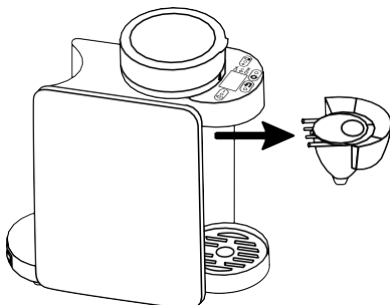
BERÄKNING AV PULVERKONCENTRATION

Olika fabrikat rekommenderar olika mängd pulver per milliliter vatten. Du behöver välja rätt koncentrationsinställningar (1-11) för din ersättning enligt följande steg:

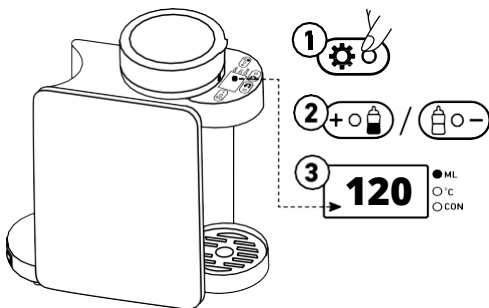
Fyll pulverbehållaren med välling/ersättning och förbered vågen. Koncentrationsinställningarna är mycket viktiga för ditt barn. Följ följande procedur noggrant.

FÖRBEREDELSE FÖR KALIBRERING.

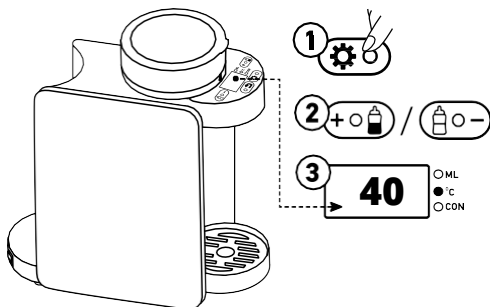
- Ta bort vattentanken och tratten från maskinen.



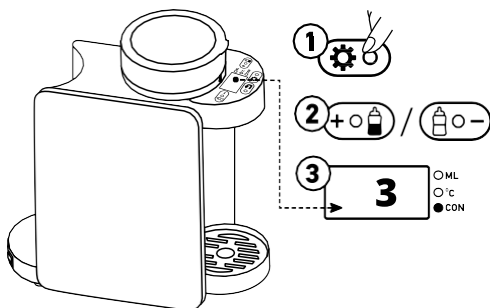
- Tryck på «ON/OFF» för att slå på maskinen. Vänta på att självdiagnostiseringen är klar. Indikatorn  kommer att blinka på displayen.
- Tryck på . När indikatorn lyser konstant är maskinen klar för användning.
- Tryck på  och använd knapparna   för att ställa vattenvolymen på 120 ml.



- Tryck på  igen och använd knapparna   för att ställa temperaturen på 40 °C.



- Tryck på  igen och använd knapparna   för att ställa koncentrationvärdet (CON) på 3.



- Tryck på  för att avsluta inställningsläget.
- Fyll pulverbehållaren med pulver så den är minst halvfull.
- Sätt pulverbehållaren i maskinen.

- Tryck en flaska mot mjölkpulverutloppet och tryck in (+○) och håll ned knappen i 3 sekunder. Släpp sedan efter att du har hört "pipet". Maskinen kommer att dosera en portion av välling/ersättning. Håll tillbaka portionen i pulverbehållaren.
- Maskinen är redo för kalibrering.

BERÄKNING AV INSTÄLLNINGAR.

- Titta på ersättningsförpackningen eller beräkna mängden pulver som behövs för att bereda 30 ml ersättning (vanligtvis motsvarar det vikten av pulvret i en skopa).

Kom ihåg och markera detta värde som **A**

Exempelvis (information som anges på ersättningsens förpackning):

Genomsnittlig vikt/skopa = 4.3 g



Age of infant	Quantity per feed		No. of feeds per day	
	Previously boiled water (ml)*	Level measuring scoops**	Formula	Others
Up to 2 weeks	90	3	6	-
2 - 4 weeks	120	4	5	-
1 - 2 months	150	5	5	-
2 - 4 months	180	6	5	-
4 - 6 months	210	7	5	-
6 - 9 months	210	7	4-3	1-2***
Over 9 months	210	7	3	2-3***

* To maintain the number of living cultures, the boiled water must be cooled down to about body temperature before adding the powder.

** Note: use only the enclosed scoop. Using more or less powder than indicated will either lead to dehydration or deprive your baby of proper nutrition. Do not change proportions without medical advice.

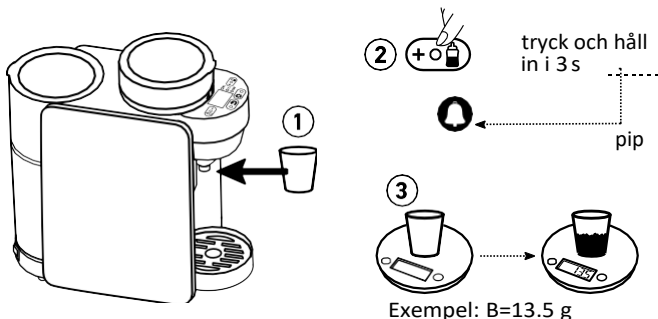
*** At this age, the infant's diet becomes more diversified (infant cereals, baby foods). Consult your health care professional before introducing any new food to baby's diet. If an earlier introduction of new foods is recommended by your health care professional, reduce formula intake as advised.

Baserat på informationen i tabellen ovan krävs 3 skopor till 90 ml vatten, vilket innebär att 1 skopa motsvarar 3 ml. I exemplet ovan är den genomsnittliga vikten av pulvret i skopa 4,3 g (enligt informationen på förpackningen).

För exemplet ovan **A = 4.3g**.

2. Förbered en kopp för att väga pulvret. e till att vågen inte väger koppen. Normalt kan du ställa in vågen på "0" genom att använda "nollställnings"-funktionen när den tomma koppen står på vågen (se instruktionerna för vågen).

Tryck koppen mot pulverutloppet. Håll ned  i 3 sekunder och släpp efter att du hört ett "pip". Maskinen kommer endast att dispensera pulver. Väg nettomängden pulver i koppen med vågen. Den pulvervikten i gram kallas **B** här.



$$B = 13.5g$$

3. Dividera **A** i steg 1 med **B** i steg 2 för att få resultatet **C**.

$$C = \frac{A \text{ gram / 30 ml}}{B \text{ Nettovikt enbart pulver från milqmaker vid 120 ml / 40 ° C / CON3}}$$

A: rekommenderad mängd pulver per 30 ml (kan variera).

B: Nettomängd ersättningspulver som dispenserar av maskinen.

C: i detta exempel $4.3 \text{ gram} / 13.5 \text{ gram} = 0.319$.

4. Hitta koncentrationen för ditt pulver/märke enligt följande tabell. Använd sedan det erhållna koncentrationsvärdet (CON) för att bereda alla önskade volymer av ersättning.

I exemplet motsvarar $C=0.319$ $CON=5$ (koncentrationsinställning). Välj rätt koncentrationsinställning för din ersättning.

C= A/B	Koncentrationsinställning (CON)
0.16 – 0.19	1
0.20 - 0.239	2
0.24 - 0.269	3
0.27 – 0.299	4
0.30 – 0.339	5
0.34 – 0.379	6
0.38 – 0.419	7
0.42 – 0.459	8
0.46 – 0,499	9
0.50 – 0.539	10
0.54 – 0.56	11

NOTERA: om CON-värdet som beräknats är högre eller lägre än värdena i tabellen är ersättningspulvret inte kompatibelt med denna produkt.

NOTERA

Upprepa kalibreringsproceduren om du är osäker.

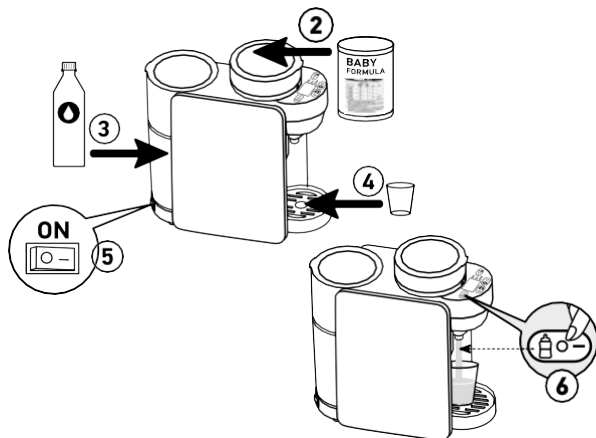
Om du får olika CON-värden under flera efterföljande kalibreringsprocedurer är din ersättning inte kompatibel med just denna maskin på grund av de fysiska parametrarna hos ersättningen (flytbarhet, fetthalt, klumpighet).

För att konfigurera enheten, följ dessa steg:

1. Montera enheten enligt punkt 9.2.
2. Innan du börjar använda enheten, kontrollera att det finns pulver i pulverbehållaren.

NOTERA

Det bör finnas minst 30-40 gram i behållaren för att kunna förbereda formeln på ett korrekt sätt.



3. Fyll vattenbehållaren. Temperaturen på vattnet bör vara några grader under ersättningstemperaturen. För att maskinen ska fungera korrekt, använd kokat vatten vid rumstemperatur, cirka 25 °C.
4. Placera vattentanken under tratten.
5. Slå på enheten.
6. Tryck på (⌵) flera gånger för att fylla systemet med vatten. Spillt vatten bör hällas ur vattentanken.

NOTERA: när du trycker på knappen (⌵), kommer vatten med den inställda volymen och temperaturen ur tanken utan att blanda i ersättningspulver.

TILLAGNING AV ERSÄTTNING

1. Tryck på  Använd knapparna   för att ställa in önskad vattenmängd, mellan 30 ml och 300 ml. För att tillaga ersättning, använd den vattenmängd som står angiven på ersättningsförpackningen.
2. Tryck på  och ställ sedan in önskad temperatur på ersättningen med hjälp av knapparna   från 37 °C till 50 °C. För att tillaga ersättning, använd temperaturen som anges på ersättningsförpackningen.



NOTERA

Om du ändrar temperaturinställningarna från högre till lägre måste du vänta en stund för att temperaturen ska stabiliseras. Ju större temperaturskillnad desto längre paus krävs. Stäng inte av maskinen mellan tillagningarna.

3. Tryck på  ytterligare en gång för att ställa in önskad koncentration för den angivna vattenmängden med knapparna   från 1 till 11. Nu kan du tillaga ersättningen.
4. Ställ nappflaskan för den färdiga ersättningen under trattens utlopp. Om flaskan för den färdiga ersättningen är för hög och inte får plats mellan tratt och droppbrickan, ta bort gallret från brickan och placera nappflaskan där utan gallret.
5. Tryck på  Du kommer att höra ett pip när ersättningen är klar.



VARNING!

Om temperaturen på ersättningen är över 40 °C är det nödvändigt att vänta tills blandningen har svalnat till för att undvika brännskador vid matning av barnet. Innan du matar, se till att ersättningen har en acceptabel och säker temperatur för matning genom att exempelvis droppa några droppar på handen för att känna att blandningen inte är varm.

Bered endast en flaska åt gången, mata omedelbart och följ alla instruktioner noggrant.

Spara inte överbliven ersättning.

NOTERA

- Använd bara kokat, rumstempererat vatten.
- Tillsätt inte vatten som är varmare än 45 °C
- Använd bara vatten som steriliserats genom kokning!

11 RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Om du inte använder enheten under en längre tid:

En gång var tredje dag, aktivera cirkulationen i systemet genom att trycka på . Placera på först vattentanken under tratten.

Om du planerar att inte använda enheten på 3 dagar eller mer, töm vattentanken. Tryck sedan in och håll ned  knappen i 20 sekunder för att tömma vattnet ur enhetens system

Om du planerar att inte använda maskinen under en längre tid (mer än 7 dagar), kontakta ditt lokala servicecenter för att förbereda enheten för långtidsförvaring.

1. Innan första användningen och vid vidare bruk, spola alla avtagbara delar noggrant under rinnande varmt vatten (använd neutrala rengöringsmedel). Torka sedan av dem med en mjuk trasa eller låt dem torka helt. Rekommenderad rengöringsfrekvens är 1 gång per dag.
2. Rengör enheten med en lätt fuktad trasa. DOPPA INTE huvudenheten i vatten eller andra vätskor och ANVÄND INTE kemiska eller slipande rengöringsmedel.
3. Rengör alla plastdetaljer på enheten omedelbart efter kontakt med oljiga ämnen, kryddor, vinäger och starkt smaksatta eller färgade produkter. Undvik kontakt med syror och citrusjuicer.
4. Placera alltid enheten på en hård och jämn yta innan användning.
5. Knacka inte på enheten, slå inte på den och tappa den ej från höjd.
6. Enheten är avsedd för hushållsbruk och ska inte användas i kommersiella syften.
7. Förvara enheten på en sval och torr plats.

Om något problem uppstår under användningen av enheten, kika först på listan över möjliga felfunktioner

Problem	Möjliga felfunktioner	Lösning
Ersättningen är för kall/varm	Fel temperaturinställningar	Kontrollera temperaturinställningarna
Displayen visar «Err»	Det finns inget vatten i maskinens system och vattentank	Kolla att det finns vatten i vattentanken
Maskinen startar inte	Maskinen är inte ansluten till ett växelströmsnät	Kontrollera om maskinen är ansluten till eluttaget
Displayen visar ingenting	Enheten är ej påslagen	Check «ON/OFF» switch, make sure that it is switched on
	Kontrollpanelens kabel är skadad eller inte ansluten	Kontrollera att kabeln är hel. Kontrollera om kabeln är ansluten till eluttaget.
Det läcker vatten från tratten	Tratten har monterats felaktigt	Installera tratten igen
Det kommer bara vatten ur maskinen och inte färdig mjölkersättning	Pulverbehållaren har inte monterats korrekt	Se till att behållarens kant är i linje med spåret på huvudenheten, som visas på bild 1, punkt 2 (2.1–2.6). Se till att den är ordentligt isatt och att de utstickande delarna på behållaren och huvudenheten inte stöter emot varandra (är i kontakt). Om det behövs, rotera behållaren manuellt och sätt i igen. Se till att kanten på trattens lock sammanfaller med spåret på tratten, som visas på Bild 1, punkt 7. Se till att tratten är ordentligt isatt och att den stannar på plats.

--	--	--

Det kommer bara ersättningspulver ur maskinen och inte färdig mjölkersättning	Vattnet är över MAX	Fyll behållaren med vatten utan att överskrida MAX-markeringen
	Vattentanken har inte installerats korrekt	Se till att kanten på vattenbehållaren sitter ordentligt i spåret på huvudenheten och att den är insatt i den nedre basen på huvudenheten tills den stannar. Tryck på knappen "Varmt vatten" för att kontrollera vattenförsörjningen. Upprepa tills vattnet börjar flöda normalt.

NOTERA

Om maskinen inte fungerar även efter att du har utfört ovanstående åtgärder, kontakta din närmaste återförsäljare eller servicecenter.

Starta inte maskinen om någon av dess delar är trasig eller inte fungerar korrekt.

13 REGLER FÖR FÖRVARING, TRANSPORT OCH ANVÄNDNING

- Enheten bör förvaras vid temperaturer mellan 0 °C och +40 °C med relativ luftfuktighet upp till 75%. Exponera inte enheten för termisk chock.
- Enheten bör transporteras vid temperaturer mellan -10 °C och +40 °C med relativ luftfuktighet upp till 75%.

VARNING

Innan du transporterar enheten om den redan använts måste du tömma vattnet helt genom att trycka på och hålla in knappen  i minst 20 sekunder.

- Enheten bör användas vid temperaturer mellan +10 °C och +30 °C med relativ luftfuktighet upp till 75%.

VARNING

Efter transport eller förvaring vid låga temperaturer måste enheten hållas vid rumstemperatur i minst 2 timmar innan den slås på.

14

AVFALLSHANTERING

Symbolen på enheten och dess förpackning indikerar att denna enhet inte ingår i kategorin hushållsavfall.

- Genom att kassera denna enhet på rätt sätt hjälper du till att förhindra dess eventuella negativa påverkan på miljön och människors hälsa.
- Av miljöhänsyn bör denna enhet inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Kassering bör utföras i enlighet med lokala föreskrifter och lagar.
- Enheten bör kasseras i enlighet med EC-direktivet 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Om du har några frågor, vänligen kontakta din lokala myndighet för avfallshantering.

15

CERTIFIERING

Välling-/ersättningsmaskinen AGU PMBF1 uppfyller följande krav:

- de huvudsakliga kraven i direktiv 2014/30/EU som rör elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2014/35/EU om lågspänningsutrustning samt direktiv 2011/65/EU med ändringar (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning;
- de huvudsakliga kraven i tullunionens tekniska föreskrift 020/2011 om elektromagnetisk kompatibilitet hos tekniska produkter;
- de huvudsakliga kraven i tullunionens tekniska föreskrift 004/2011 om säkerheten hos lågspänningsutrustning.

Garantiperioden för denna produkt är 12 månader från försäljningsdatumet med strikt efterlevnad av driftsförhållandena enligt denna instruktion.

Garantin kan bli ogiltig i följande fall:

- om enheten visar tecken på främmande störningar eller om försök till reparation har gjorts;
- om obehöriga ändringar av enhetens struktur har upptäckts;
- om enheten har använts på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda syfte eller under förhållanden som den inte varit avsedd för.

Garantin täcker inte följande fel:

- mekanisk skada;
- skador orsakade av att kemikalier och vätskor tränger in i produkten;
- skador som uppstår till följd av naturkatastrofer, brand eller sociala faktorer

NOTERA

Försök inte att reparera produkten på egen hand, vilket kommer att ogiltigförklara garantin. Kontakta i stället ett specialiserat servicecenter för reparation och service (besök agu-baby.com).

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i enhetens design.



Tillverkare:

Montex Swiss AG, Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland.



AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] är ett registrerat varumärke som tillhör Montex Swiss AG, Tramstrasse 15, CH-9442, Berneck, Switzerland

FICKVÅG

AGU



[se] Bruksanvisning

INNEHÅLL

1	Introduktion
2	Lista på symboler
3	Tillämpningsområde
4	Innehåll och produktbeskrivning
5	Instruktioner för säker användning
6	Grundläggande specifikationer
7	Instruktioner för säker användning
8	Rengöring av enheten
9	Regler för förvaring, transport och drift
10	Avfallshantering
11	Certifiering
12	Tillverkarens garanti

1. INTRODUCTION

Kära vänner, tack för att ni har valt våra produkter!



Vänligen läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten för att säkerställa korrekt och säker användning. Tillverkaren ansvarar inte för vågens funktion om användningsreglerna som beskrivs här inte följs. Var vänlig behåll denna bruksanvisning så länge vågen används.

2. LISTA PÅ SYMBOLER

Symbol



Betydelse

Enheten uppfyller följande krav:

- Direktiv 2014/30/EU från Europaparlamentet och rådet den 26 februari 2014 kring harmonisering av medlemsstaternas lagar om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och rådet den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, med dess ändringar (EU) 2015/863.



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). Symbolen på produkten eller dess förpackning innebär att denna produkt inte faller under kategorin hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa bör sådant avfall separeras från andra typer av avfall och kasseras i enlighet med relevanta standarder.



Denna symbol indikerar att batteriet ska samlas in och kasseras separat i enlighet med direktiv 2006/66/EG. Typen av uppladdningsbart batteri som används i enheten anges i avsnittet "Grundläggande specifikationer".



Produkten uppfyller de väsentliga kraven i:

- TR CU 020/2011 «Elektromagnetiska medel kompatibilitet»;
- TR EAEU 037/2016 «Gällande begränsning av användningen av farliga ämnen i elektrotekniska och radioelektroniska produkter».



Läs användarhandboken innan du använder enheten.



Varning/Notera.



Tillverkare.



Tillverkningsdatum.

3. TILLÄMPNINGSOMRÅDE

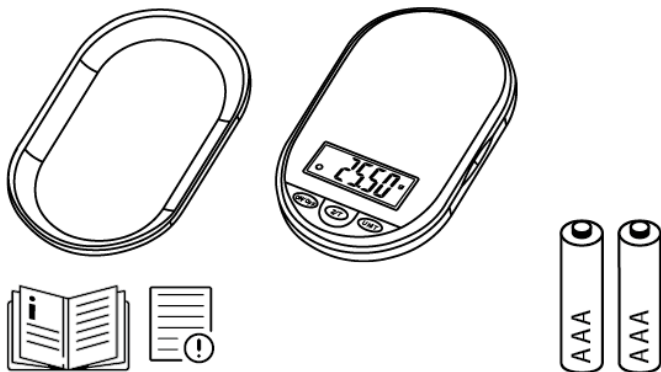
Vågen är avsedd för användning tillsammans med välling/ersättningsmaskinen AGU PMBF1 för att beräkna pulverkonzentration och bestämma inställningar. Vågen kan också användas för att bestämma vikten av både torra och flytande produkter med en vikt upp till 200 g.

- Använd endast för hushållssyften i enligt med användarmanualen. Ej avsedd för industriell användning.
- Endast för inomhusbruk.

4. INNEHÅLL OCH PRODUKTBESKRIVNING

1. Våg – 1 stk.
2. Vågskydd – 1 stk.
3. Bruksanvisning – 1 stk.
4. Garantikort – 1 stk.

5. Batterier – 2 stk. AAA, 1.5V (valfritt).



Vägplatta

PÅ/AV/Nollställningsknapp

LCD-skärm

Knapp för val av måtenhet "UNIT"

Vågskydd

Beskrivning av LCD-skärm

Nollställning

Räkning antal

Negativt värde

Noll



Ounce

Gram

Ozt (1 ozt = 31.1 g = 1.097 oz)

Dwt (1 dwt = 1.56 g = 0.054 oz)

5. INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING



Innan du använder enheten, läs igenom denna användarmanual noggrant och spara den för framtida referens.

- Den här enheten är avsedd för hushållsanvändning. Använd endast enheten för de ändamål som anges i denna bruksanvisning. Att använda enheten för andra ändamål än de som anges i denna bruksanvisning betraktas som att driftsreglerna brutits och det kan leda till skador på enheten, skada användaren eller skadad egendom.
- Hantera din våg med försiktighet, eftersom det är en precisionssensor. Undvik att exponera den för höga/ låga temperaturer, hög luftfuktighet, direkt solljus och undvik att slå eller tappa den.
- Den här enheten är inte vattentät. Undvik att få vätska in i vågen, eftersom det kan orsaka felaktig visning eller skada vågen. Lämna inte eller använd inte vågen i ett rum med hög luftfuktighet (över 80%).
- Överskrid inte den maximala viktkapaciteten för vågen. Displayen visar **Err** om vågen är överbelastas.

För att förhindra skador, överbelasta inte vågen

- Denna enhet är inte avsedd för att användas av barn. Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller människor med brist på erfarenhet eller kunskap, om de inte är övervakas eller instrueras kring användningen av enheten av

personen som ansvarar för deras säkerhet. Försäkra dig om att barn inte kan leka med enheten, dess tillbehör och förpackning.

- Lämna inte barn utan tillsyn för att förhindra att enheten används som en leksak.
- För att försäkra dig om barns säkerhet, lämna inte plastpåsar som använts som förpackning utan tillsyn.
- Försök inte att reparera enheten. Demontera inte enheten själv om något fel upptäcks eller om den har tappats. Kontakta istället ett servicecenter.

6. GRUNDLÄGGANDE SPECIFIKATIONER

Typ	Hushållsvåg
Strömkälla	2 stk AAA, 1,5 V
Skärm	LCD
Maximal belastning (maximal mätvikt)	200 g / 7 oz / 128 dwt / 6 ozt
Viktnoggrannhet (diskretion)	0.02 g / 0.001 oz / 0.02 dwt / 0.001 ozt
Mått, LxBxH	70 x 115 x 22 mm
Vikt	0.12 kg
Livslängd	5 years
Garanti	1 year

- 1.Utrustad med högprecisionsbelastningssensor.
- 2.Med styckberäkningsläge.
- 3.Med blå LCD-bakgrundsbelysning.

4. Nollställningsfunktion.
5. Lågt batteri/överbelastningsindikation.
6. Automatisk nollställning och avstängning.

7. INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Efter att enheten har transporterats eller förvarats vid minusgrader, packa upp den och vänta i minst 2 timmar innan du använder den.

- Packa upp enheten och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Läs säkerhetsföreskrifter och driftsanvisningar.

INSTALLERA BATTERI



Om vågen inte används under en längre tid, plocka bort batterierna från batterifacket för att undvika skador på enheten.

Öppna batterilocket som finns på undersidan av vågen och sätt i batterierna åt rätt håll. Stäng locket.

För att maximera batteriets livslängd, tryck alltid på PÅ/AV för att stänga av vågen efter användning

BYTA BATTERI

När batteriet är lågt kommer symbolen «Lo» att visas på displayen.



Öppna batterifacket, byt ut de gamla batterierna mot nya och var noggrann med polariteten. Stäng sedan batterilocket.

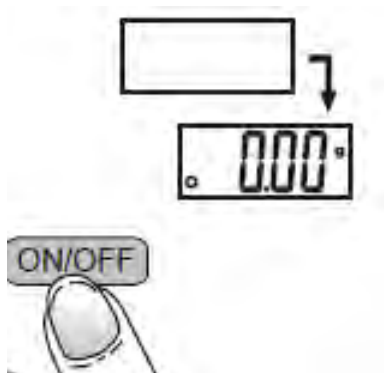
- Använd inte olika typer av batterier samtidigt;
- Ladda inte batteriet;
- Lämna det urladdade batteriet för återvinning på lämplig återvinningscentral för vidare avfallshantering.

ANVÄNDA ENHETEN



Placera vågen på en platt och stabil yta. Undvik mattor och andra mjuka underlag.

1. Tryck på PÅ/AV-knappen för att slå på vågen.



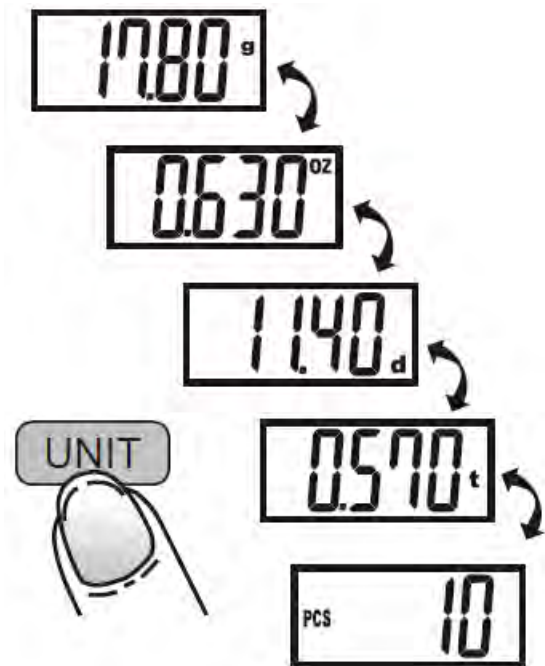
2. Vänta tills skärmen visar
innan du börjar väga.

0.00



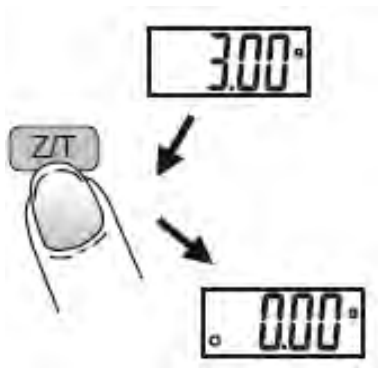
Placera alltid det du ska väga centrerat på vågen.

Du kan trycka på UNIT-knappen för att konvertera viktenheten mellan gram, ounce, dwt, ozt samt för att välja läget som räknar antal enheter.



NOLLSTÄLLNINGSFUNKTION

För otympliga eller fasta produkter kan du använda "Zero" eller "Tare" för att exkludera vikten på objektet du väljer att lägga det du ska väga i. Placera en tom vägska på vågen och tryck på Z/T-knappen för att återställa LCD-skärmen till "0.00". Lägg produkten i den tomma vägska. På så sätt kommer du att på LCD-skärmen se massan av produkten utan vikten av vägska.



BERÄKNING AV ANTAL

1. Tryck på "UNIT" när vågen är tom för att välja beräkning av antal "PCS" (Vågen är programmerad för kalibreringsvikter för 3 olika förinställda mängder, vilket är 25 stycken, 50 stycken eller 100 stycken).

2. Tryck på UNIT i 3 sekunder för att välja förinställt värde, antingen 25, 50 eller 100. Tryck flera gånger för att välja mellan de olika värdena. När du har valt exempelvis 50, kommer LCD-skärmen att visa 50. Placera sedan samma kvantitet (50 st) på vågen och vänta på att LCD-skärmen blinkar '50' några gånger. Vågen känner nu av vikten för 50 st och beräknar och sparar det genomsnittliga viktvärdet för en enhet.

3.Nästa gång du väger samma objekt men en annan mängd, sätt på vågen, placera X antal av objektet på vågen. LCD-skärmen kommer då att visa vikten som vanligt. Tryck sedan på 'UNIT' för att växla till räkningsläge 'PCS'. LCD-skärmen kommer då att visa det antal som har placerats på vågen.



Upprepa ovan steg för att utföra räkna andra olika objekt. För kalibreringsnoggrannhet rekommenderas en förinställd mängd av 100 stycken. Objekt med en enhetsvikt som är mindre än 1 skalenhet kan inte kalibreras.

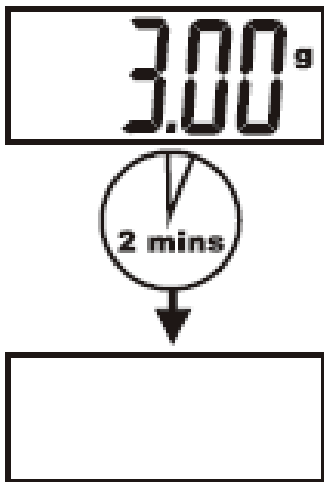
LCD BAKGRUNDSBELYSNING

Bakgrundsbelysningen aktiveras när du slår på vågen. Bakgrundsbelysningen kommer automatiskt att stängas av efter 30 sekunders inaktivitet.



AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Automatisk avstängning inträffar om displayen visar '0' eller visar samma viktmätning i 2 minuter.



8. RENGÖRING AV ENHETEN

Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. DOPPA INTE vågen i vatten och använd ej kemiska/slipande rengöringsmedel.

9. REGLER FÖR FÖRVARING, TRANSPORT OCH DRIFT

Enheten bör förvaras vid temperaturer mellan +5°C och +40°C med en relativ luftfuktighet på upp till 80%.

Enheten bör transporteras vid temperaturer mellan -10°C och +40°C med en relativ luftfuktighet på upp till 85%.

Enheten bör användas vid temperaturer mellan +5°C och +40°C med en relativ luftfuktighet på upp till 85%.

Exponera inte enheten för termisk chock.



Efter transport eller förvaring vid låga temperaturer bör enheten hållas i rumstemperatur i minst 2 timmar innan den slås på.

10. AVFALLSHANTERING



Symbolen på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte ska sorteras som hushållsavfall.

- Korrekt kassering av enheten kommer att förhindra negativa miljömässiga och mänskliga hälsoeffekter.
- För att skydda miljön bör enheten inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Kassering måste utföras i enlighet med lokala föreskrifter.
- Enheten måste kasseras i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) för elektrisk och elektronisk utrustning.



Denna symbol indikerar att batteriet ska samlas in och kasseras separat i enlighet med direktiv 2006/66/EG. Om du har några frågor, vänligen kontakta den lokala myndighet som ansvarar för avfallshantering.

11. CERTIFIERING

Fickvågen från AGU uppfyller nedan:

- Direktiv 2014/30/EU från Europaparlamentet och rådet den 26 februari 2014 gällande harmonisering av medlemsstaternas lagar om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och rådet den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning med ändringar (EU) 2015/863.
- TR CU 020/2011 «Elektromagnetisk kompatibilitet hos tekniska medel»;
- TR EAEU 037/2016 «Begränsning av användningen av farliga ämnen i elektrotekniska och radioelektroniska produkter».

12. TILLVERKARENS GARANTI

Garantiinformation anges i garantikortet. Garantiperioden börjar från försäljningsdatumet, under förutsättning att alla driftsförhållanden som anges i denna användarhandbok följs.

Garantin gäller endast vid uppvisande av försäljningskvitto och om garantikortet är ifyllt av en auktoriserad återförsäljare.

Garantin täcker inte batterier och förpackning.

Kostnadsfri garantiservice tillhandahålls inte i följande fall:

- användning av enheten i strid med bruksanvisningen;
- skador som orsakats av avsiktliga eller felaktiga handlingar av konsumenten på grund av felaktig eller vårdslös hantering;
- tecken på mekanisk påverkan, bucklor, sprickor, märken etc. på enhetens hölje, tecken på ändring, demontering, reparation som inte utförts av auktoriserat servicecenter, inträngning av fukt, exponering för aggressiva ämnen eller andra obehöriga ändringar av enheten samt vid andra fall av överträdelse av regler för förvaring, rengöring, transport och användning som anges i användarhandboken; inträngning av oljor, damm, insekter, vätskor och andra främmande föremål i enheten.

Följ instruktionerna noggrant för att säkerställa pålitlig och långvarig drift av enheten. Vid avvikande drift av enheten, vänligen kontakta ett specialiserat servicecenter eller din återförsäljare.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i enhetens design.



Tillverkare:

Montex Swiss AG, Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland.

CE EAC

